



«Весть» - именно так с арабского переводится название суры «Ан-Наба» (иногда её называют по начальному слову «Амма») - расположена в Коране под номером семьдесят восемь. Эта сура состоит из сорока аятов, которые были ниспосланы в мекканский период.

В первых аятах приводится история о том, как неверующие спорят и расходятся во взглядах относительно одной вести, под которой подразумевается Судный день. Всевышний говорит нам о том, что они узнают о Дне воздаяния, [увидев его](#) воочию, когда наступит его время.

Далее сказано о доказательствах могущества Господа, сотворившего всё, что есть в этом мире.

В суре «Наба» подчёркивается, что Судный день наступит в назначенное для него время, известное лишь Всевышнему.

В тот день раздастся глас Горна, и все люди восстанут и будут собраны в одном месте и понесут ответ за свои земные дела.

Геенна станет пристанищем для всех, кто отказался уверовать и преступал установленные Создателем границы дозволенного. Уверовавшие и творившие благодеяния обретут награду Господа миров и войдут в райские сады, полные блаженства и наслаждения.

В тот день ангел Джабраил и все другие ангелы будут хранить молчание, и слово будет дано лишь тому, кому Аллах позволит.

День воздаяния является истиной. И тот, кто пожелает, изберёт для себя верный путь.

Текст суры «Ан-Наба» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

78:1

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

`Амма Йатаса` алюн.

О чем они спрашивают друг друга?

78:2

عَنِ النَّبَأِ الْعَظِيمِ

`Анин-Наба`иль-`Азыйм.

О великой вести,

78:3

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ

Аль-Лязи Хум Фихи Мухталифуун.

относительно которой они расходятся во мнениях.

78:4

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

Калля Сайа`лямуун.

Но нет, они узнают!

78:5

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

Сумма Калля Сайа`лямуун.

Еще раз нет, они узнают!

78:6

أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا

Алям Надж`алиль-Арда Михадаа.

Разве Мы не сделали землю ложем,

78:7

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا

Уаль-Джибаля Аутадаа.

а горы - колышками?

78:8

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

Уа Халякнакум Азваджаа.

Мы сотворили вас парами,

78:9

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا

Уа Джа`альна Наумакум Субатаа.

и сделали ваш сон отдыхом,

78:10

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا

Уа Джа`альналь-Ляйля Либасаа.

и сделали ночь покрывалом,

78:11

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا

Уа Джа`альнан-Нахара Ма`ашаа.

и сделали день жалованием,

78:12

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا

Уа Банайна Фаукакум Саб`аан Шидадаа.

и воздвигли над вами семь твердынь,

78:13

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا

Уа Джа`альна Сираджаан Уа Хаджаа.

и установили пылающий светильник,

78:14

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً تَبَّاجًا

Уа Анзальна Миналь-Му`сирати Ма`ан Саджаджаа.

и низвели из облаков обильно льющуюся воду,

78:15

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا

Линухриджа Бихи Хаббаан Уа Набатаа.

чтобы взрастить ею зерна и растения

78:16

وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا

Уа Джаннатин Альфафаа.

и густые сады.

78:17

إِنَّ يَوْمَ الْقَضَلِ كَانَ مِيقَاتًا

Инна Йаумаль-Фасли Кана Микатаа.

Воистину, День различения назначен на определенное время.

78:18

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا

Йаума Йунфаху Фис-Сури Фата`туна Афуаджаа.

В тот день затрубят в Рог, и вы придете толпами,

78:19

وُفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا

Уа Футихатис-Сама`у Факанат Абуабаа.

и небо раскроется и станет вратами,

78:20

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا

Уа Суййиратиль-Джибалю Факанат Сарабаа.

и горы придут в движение и станут маревом.

78:21

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا

Инна Джуханнама Канат Мирсадаа.

Воистину, Геенна является засадой

78:22

لِلطَّاغِينَ مَأْتًا

Литтагина Ма`абаа.

и местом возвращения для тех, кто преступает границы дозволенного.

78:23

لَا يَتَّبِعُنَّ فِيهَا أَحْقَابًا

Лябисина Фиха Ахкабаа.

Они пробудут там долгие годы,

78:24

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا

Ля Йазукуна Фиха Бардаан Уа Ля Шарабаа.

не вкушая ни прохлады, ни питья,

78:25

إِلَّا حَمِيمًا وَعَسَاقًا

Илля Хамимаан Уа Гассакаа.

а только кипятков и гной.

78:26

جَزَاءً وَجَازًا

Джаза`ан Вифакаа.

Это будет подобающим возмездием.

78:27

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا

Иннахум Кяню Ля Йарджуна Хисабаа.

Воистину, они не ожидали расчета

78:28

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا

Уа Каззабаху Би`айатина Киззабаа.

и полностью отрицали Наши знамения.

78:29

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا

Уа Кулля Шай`ин Ахсайнаху Китабаа.

Мы же всякую вещь подсчитали и записали.

78:30

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا

Фазуку Фалян Назидакум Илля`Азабаа.

Вкушайте же! Мы не прибавим вам ничего, кроме мучений.

78:31

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا

Инна Лильмуттакийна Мафазаа.

Воистину, богобоязненных ожидает успех,

78:32

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا

Хада`ика Уа А`набаа.

Райские сады и виноградники,

78:33

وَكَوَاعِبَ أُنثَاءَ

Уа Кауа`иба Атрабаа.

и полногрудые сверстницы,

78:34

وَكَأْسًا دِهَاقًا

Уа Ка`саан Дихакаа.

и полные чаши.

78:35

لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا

Ля Йасма`уна Фиха Лягуан Уа Ля Киззабаа.

Они не услышат там ни пустословия, ни лжи.

78:36

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا

Джаза`ан Мин Раббика`Ата`ан Хисабаа.

Это будет воздаянием и исчисленным даром от твоего Господа,

78:37

رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا

Раббис-Самауати Уаль-Арды Уа Ма Байнахумар-Рахмани Ля Йамликуна Минху Хитабаа.

Господа небес и земли и того, что между ними, Милостивого, с Которым они не посмеют даже заговорить.

78:38

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أُذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا

Йаума Йакумур-Руху Уаль-Маляикату Саффаан Ля Йатакаллямуна Илля Ман Азина Ляхур-Рахману Уа Каля Сауабаа.

В тот день, когда Дух (Джибриль) и ангелы станут рядами, не будет говорить никто, кроме тех, кому позволит Милостивый, и говорить они будут правду.

78:39

ذَلِكَ النَّوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَأًا

Заликаль-Йаумуль-Хакку Фаман Ша`аттахазу Иля Раббихи Ма`абаа.

Это будет истинный день, и всякий, кто пожелает, найдет способ вернуться к своему Господу.

78:40

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا

Инна Анзарнакум `Азабаан Карибаан Йаума Йанзуруль-Мар`у Ма Каддамат Йадаху Уа Йакулюль-Кафиру Йа Ляйтани Кунту Турабаа.

Мы предостерегли вас от наказания близкого. В тот день человек увидит, что уготовили его руки, а неверующий скажет: "Лучше бы мне быть прахом!"